

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. الاستنباط

استنبط الباحث بحثه في هذه الرسالة الجامعية بعد دراسات طويلة و وجد

الامور الآتية

١. التشابه بين الحرف في اللغة العربية و اللغة الإندونيسية.

أ) التشابه في التعريف

إن في اللغة العربية و اللغة الإندونيسية حروف و كانت الحروف فيهما متشابهة، ليس للحروف معنى تاما إذا كانت منفردة. من ثمَّ نعرف بأن للحروف معنى تاما إذا نضيفها إلى كلمة أخرى، سواء أكانت في اللغة العربية أم في اللغة الإندونيسية.

ب) التشابه في التقسيم

أقسام الحرف في اللغة العربية

من ناحية عمله ينقسم الحرف إلى قسمين:

(١) العامل : حروف الجر، حروف النصب ، حروف الجزم

(٢) المهمل : هل، نعم، لا.

أقسام الحرف في اللغة الإندونيسية

بالنسبة إلى وظيفتها في الجملة تنقسم إلى خمسة أقسام : الأول preposisi، والثاني konjungtor، والثالث interjeksi، والرابع artikula، والخامس partikel penegas.

أوجد الباحث التشابه يعني:

- (١) "dengan" و "بَاء"
- (٢) "bagi/buat/untuk" و "ل"
- (٣) "dari" و "مِنْ"
- (٤) "di" و "فِي"
- (٥) "sampai/hingga" و "حَتَّى"
- (٦) "ke" و "إِلَى"
- (٧) "tentang" و "عَنْ" و "قد يكون" و "عن" مساويا بـ "dari"
- (٨) "sejak/semenjak" و "مذ/منذ"
- (٩) "seperti" و "كـ"

ت) التشابه في أقسامها

في أقسامهما أوجد الباحث كثيرا من التشابه

- (١) akan = س
- (٢) bagi/buat/untuk = ل
- (٣) dan = و
- (٤) atau = أو
- (٥) tetapi = بل
- (٦) jika = لو
- (٧) seakan-akan, seolah-olah = كأن/كـ
- (٨) andaikan = ليت
- (٩) hai/ayu = يا/وا/هيا
- (١٠) kecuali = إلاّ

٢. الاختلاف بين الحرف في اللغة العربية و الحرف في اللغة الإندونيسية

(١) كان بعض حروف الجر متشابهة ببعض حروف preposisi. الاختلاف هو ما سوى ذلك. ما أوجد الباحث النظرية الواحدة بين هتين اللغتين التي تشمل فيها كثير من التشابه بين تقسيم الحرف العربي و تقسيم الحرف الإندونيسي.

(٢) نداء/interjeksi

في اللغة العربية ينقسم النداء إلى أربعة أقسام من ناحية المنادى و في اللغة الإندونيسية ليس هناك اختلاف في interjeksi panggilan.

(٣) في كلمة "لعلّ و ليت" و "andaikan"

في اللغة العربية كلمة "لعلّ" للترجّي و كلمة "ليت" للتمنّي

في اللغة الإندونيسية لا تعيين في كلمة "andaikan".

(٤) في اللغة الإندونيسية كلمة "para" هي تستعمل لمعنى الجمع أو الناس الذين

لهم تشابه في مجال، بل في اللغة العربية يكفي بتغيير المفرد إلى الجمع.

ب. التوصيات و الاقتراحات

الحمد لله الذى هدانا لهذا و ما كنا لنهتدي لو لا أن هدانا الله. و بعد
لقد أتم الباحث كتابة رسالته الجامعية بعون الله و توفيقه. قد مضى هذا
البحث و انتهى الباحث من كتابته العلمية و لكن اعتقد الباحث بأن هذا
البحث بعيد عن الكمال.

و لذلك يرجو الباحث أن تدرسوا القراء هذه الرسالة دراسة عميقة
و يرجو أيضا أن تكون هذه الرسالة الجامعية زيادة في العلم و الهدى. فشكرا
جزيلا على كل ما ورد منهم من التصحيحات و التصويبات و على الله
توكلنا و الله أعلم بالصواب.

و بهذا انتهى الباحث من بحثه، لعلّ الله أن ترزقه رزق العمل و المنفعة.

آمين.